

# arts ménagers

REVUE OFFICIELLE DU SALON DES ARTS MÉNAGERS

N° 51 • MARS 1954  
PRIX SPÉCIAL  
150 FRANCS



23<sup>ème</sup> SALON

PUBLICATION MENSUELLE

ÉDITÉE PAR "ARTS MÉNAGERS ÉDITIONS"

# arts ménagères

## N° 51

Mars  
1954

Sur notre couverture : inspirée de l'affiche qu'a faite Francis Bernard pour le Salon des Arts Ménagers 54, voici la jeune maîtresse de maison veillant sur le destin du logis actuel... Maquette Jean REPESSE, robe de chambre CANDIDE, mules BERTHELOT. Ph. TABARD.

La reproduction, même partielle, des articles publiés dans Arts Ménagers est interdite et sera poursuivie conformément aux lois.

Nous nous réservons l'exclusivité des droits de reproduction et de traduction (copyright par Arts Ménagers, S.A.) dans tous les pays signataires des conventions de Berne et Pan-Américaine.

Les prix ne sont indiqués qu'à titre de renseignement et ne sauraient engager la responsabilité de la Direction. Voir conditions d'abonnement page 228.

### CONSEIL DE RÉDACTION :

**MARIANNE MARSILY** :  
Secrétaire générale à la Rédaction.  
**PAUL BRETON** : Commissaire général du Salon des Arts Ménagers.  
**ROGER CHEVALIER** : Chef du Serv. Édition du Salon des Arts Ménagers.  
**MARCELLE AUCLAIR** :  
Editorialiste.  
**JACQUES DE BRUNHOFF** :  
Directeur du « Décor d'aujourd'hui ».  
**PAUL CALDAGUÈS** : Directeur des Services d'Édition de la Société du Jardin des Modes.  
**M.-F. DE LA VILLEHUCHET** :  
Rédactrice du Jardin des Modes

**ANTOINETTE JEHANNO** : Service photos.  
**J. MOUTIN** et **M. DOIGNON** : Mise en page.  
**G. SPAKE** et **G. OZENNE** : Fabrication.

### PUBLICITÉ

**ANDRÉ SUQUET** : Directeur.  
**LOUIS GIRAULT** : Assistant.

### ARTS MÉNAGERS ÉDITIONS

11, RUE SAINT-FLORENTIN, PARIS. OPE. 77-93  
C. C. P. Paris 7047-31  
et  
GRAND PALAIS (PORTE H) CHAMPS-ÉLYSÉES.

REVUE OFFICIELLE DU SALON DES ARTS MÉNAGERS  
fondée par ANDRÉ J.-L. BRETON en 1926

PUBLIÉE PAR LE JARDIN DES MODES S. A.  
LUCIEN VOGEL : Président Directeur général

## S O M M A I R E

A NOS LECTRICES.....	51
MORALITÉS MÉNAGÈRES	
LE SALON DES ARTS MÉNAGERS A TRENTE ANS	
par Marcelle Auclair .....	53
FÉERIE AUX ARTS MÉNAGERS par Paulette Falconnet.....	54
ÉVOLUTION DU MOBILIER	
par L. Brulliard, Dir. de la revue « Meubles et Décors ».	62
SI VOUS ÉTIEZ DES ENFANTS par Pierre Faucheux .....	64
INDIVIDUALISME... GRACE A LA SÉRIE par Alain Richard.	68
TÉLÉVISION	
QUELQUES CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES par Marcel Guérin,	
Ing. A. et M. et I.E.G.....	74
LE POINT DE VUE DE L'USAGER par Annette Sauger.....	76
AIDE-MÉMOIRE DU NETTOYAGE	
par M.-L. Lemonnier, Insp. d'Ens. Mén. C.C.A.F.....	78
LES VASES INATTENDUS par Paule Dedebean .....	81
LES JOURS SANS FILS TIRÉS par Lucienne Monnier.....	85
PASSONS A TABLE, LES ENTRÉES par Jean Laury.....	88
LA TABLE DU MOIS : LE GOUTER D'ENFANTS	
par Antoinette Barrère .....	89
COTÉ CUISINE	
HAUTE CUISINE AVEC BAS MORCEAUX .....	90
BABAS ET SAVARINS .....	94
CRÈME SAINT-HONORÉ .....	100
par M.-L. Cordillot, Insp. Ens. Mén. Paris et dép. Seine.	
BONNE MAÎTRESSE DE MAISON, HIER ET AUJOURD'HUI	
par Jeanine Delpech .....	101
L'ÉCLAIRAGE DE LA CUISINE par Marcel Guérin .....	104
LA FANTAISIE SE MET A TABLE par M.-L. Cordillot .....	108
JEUX D'ÉDUCATION SENSORIELLE par Denise Verney.....	112
L'AIDE MATERNELLE ET LA JARDINIÈRE D'ENFANTS	
par J. Jacquemin .....	115
MARINIÈRE DES BEAUX JOURS.....	116
L'ART DE FAIRE BRULER DU SOUFRE	
par Pierre Le Goupils, Ing. civil des Mines .....	118
LES GAZONS, VALEUR DE REPOS	
par Daniel Colin, Paysagiste D.P.L.G.....	119
MON ENFANT EST PARESSEUX par Paulette Dubuisson.....	122
DICTIONNAIRE DES PLANTES VERTES (2 <sup>e</sup> partie)	
par Paule Dedebean .....	124
PLAISIR DE COUDRE	
DES TABLIERS ET DES BLOUSES	
par M.-B. Berdon, modéliste, et M. Lechaud, technicienne... ..	128
LE BRUIT, ENNEMI N° 1 par Marcel Guérin .....	131
SAVEZ-VOUS COUDRE LES BOUTONS ? par M. Lechaud .....	134
LE CRÉDIT A LA CONSOMMATION par J. Jacquemin .....	136
UNE PETITE MAISON F2 par Pierre Faucheux .....	138
MONSIEUR MÉNAGE .....	144
LIVRES DE MAISON, LIVRES DE RAISON.....	154

Le Salon des ARTS MÉNAGERS a lieu à Paris, au Grand-Palais, du 25 Février au 21 Mars.